

# バストス週報

第1029号  
昭和45年  
1月12日  
発行  
Diretor  
Koiti Mori  
Redator  
Shion Oda  
Rua Pres-  
Vargas 188  
C. Post. 112  
Fone. 40  
BASTOS  
C. P.  
Annual -  
N. Cr. 18.00  
Adian.

霹靂

## 七〇年の展望

いや希望だろ

昨年(七〇年)三月頃第三回目の月への使者が出発するそうだが、もうこうなるかと、ニユース価値はややうすれるようだが、何故なら、月の天文学、鉱物学的な探求は、吾々門外漢には判らないからだ。それとも、空気のない世界に棲む生物があるとか、砲丸大の金塊が累積しているとかいうことであれば、話は別だが、しかし、ダイヤモンドが掌でかさあつめる程あつても、所詮吾々にとつてはよだれものでしかない。

○昨年アメリカが打上げた火星ロケットは、火星に近付き、鮮明な写真を送りつけてきて、新聞に発表されていく。月のアタ(クレパス)のようなもので覆われているのにはガツカリする。月面とかわらないという意味でガツカリだ。海洋でもあつて巨船が航行しているような写真でも送ってくるかと楽しみにしていた意味のかかりだつた。しかし、球体の上部(北極?) 絆創膏の巻管のようなものをのせているのには驚いた。滑稽にも見えるし、中々カッコいい。

アメリカの科学と財力を以てしても、有人火星ロケット遠征は遠い将来は知らず、七〇年の展望にはならないだろう。○宇宙の方はこれ位にして、海底開発に

### HOTEL e Restaurante e BAR PRIMAVERA



ホテル・パール・レストランテ  
プリマウエーラ  
森川悠一

電話 九二

毎度ありがとうございます  
ブラジル料理、日本料理  
何んでも用意してございます  
御家族づれで……  
御会食には当店で

### Sapataria Bastos



早川靴店  
電話 五五

はき心地がよくて、いつまでも  
型のくずれない靴

高級  
皮革製品  
安価、堅牢  
美しき

全力を投入するらしいが、これも面白い世界競争になるかも知れない。海底開発は核所有国では相手方に秘密を覗かれないために、海底にもぐってしまおうといふから、早急に実現するだろう。

今の世、海底の研究をしている国は、英仏、ソ連、アメリカ、日本というが、日本は核を持たぬから、核兵器を海底に

かくす必要はないが、海底牧場、海底公園などの外に、海底開発に必要な機械を製作して、商売の方で一生懸命だそうなの。何しろ七〇年度には益々経済成長をとげてアメリカに次ぐ実績を挙げようと、海陸両面作戦というところであろう。

○いよいよ七〇年の万国博は三月に開幕する。バストスからの訪日客も何百人に上るかも知れず、もう、ぼつぼつ動きがはじまる様子、何卒バストスの人口、爲に半減するに到る……などという記録がのこりませんように。

「私」行けないから妬んでいるのじゃありませんよ。但し行くなら七〇年が最高であろう。建物や設備にばかり幻惑されず、政治、経済、教育など社会事情を何人かは掘り下げて研究して来てほしい。

○日本は七〇年の安保問題で政府と造反派が大げんかをするであろう。学生や暴民が戦争ごっこをやるらしく、政府は警察だけでは、これまでの実績から手ぬるしとみただけであろうか。こんどは自衛隊をくり出すらしい。

大阪万博の最中外人客の前で大騒擾を公開して国辱を披瀝するかも知れない。争いになるが、デモンストレーションを以て、その部族の意志表示をすること、結構だが、はじめから衝突を覚悟で、武装してかかつて行くのは、暴動か、類似のもので国家の治安を乱す所業である。

アメリカにたよるのは快しとしない、という心中も悪いことはない。しかし、それがいやなら、若者よ、身を挺して国を守れ、と云わざるを得ない。

昭和元祿だなどとうかかれてくる時ではあるまい。又一方、そういう経済成長をしたのは誰の御かげだろうか。東洋の他の国々を見るがよい。日本が彼らから断然頭角をあらわしているのは、一に政治力ではないか。微力な政党のふりまわす観念論では真の成長はあり得ない。日本の七〇年への展望は、ますます強大な経済成長をとげて、実力世界一への基盤を固のてもらうことである。

○ブラジルではメジシ大統領就任と、コスタ前大統領の逝去と昨年は重大なことが多かった。

コスタ前大統領の発病は、政務多忙による身心の酷使であるようにきいて心打たれるものがあった。メジシ大統領は前大統領よりも、一層膚触りが柔軟だといふことであるし、特に日系コロニアの中から閣僚を選抜されたことで、ひどく身近な感を吾々は抱いたように思う。

銀行襲撃、破壊行動などがつついているのは、軍人政治に反発する一味の悪業だが、日本の造反派のようなものが、ブラジルにも多いことが判る。アメリカ大

使の身柄を人質にさらし、共産党の速攻者をメキシコへ空送させるなど、当局を手足にとつたようなやり方をしたが、これらは一流の悪業ぶりである。七〇年には、この種の紛乱が起らないように祈るものである。

軍人政治にあきたらぬ人もあるだろうが、かりに今日の軍部が手を引いたら、それこそ百鬼夜行の騒動が起るだろう。現在の世相では最も望ましい、穏健な政策であろう。今、政府はブラジルを先進国のレベルに引上げる為めに全力をつくしている。七〇年こそは躍進第一期の出発点である。

何と云っても南米では第一級の国、広い国土に活用したら生産世界一になれる有望な国である。吾々も各自の一分野を守って生産にベストを尽さねばならない。

○アメリカは、ベトナムから手を引く気配を強くうち出している。七〇年中に、そのために戦争がなくなると思えないが、これまでのように旺盛から次第に下火になつて行くように思われる。ニクソン大統領の手で戦争がまとまれば、彼の名は平和大統領として、永く残るだろう。

インド支那一帯を赤化したくないのがアメリカの腹であるが、それはそれで別的手段を用いるべきで、サイゴン政府をだしに使用して、アメリカ兵を出兵させたことは、かつて日本がシベリア出兵を敢行した愚拳にも似ている。大国だからといって横車を押さず、過誤は過誤として訂正することが立派である。

○七〇年の問題として紛糾しそうな形勢にあるのが、イスラエル対アラブの対立である。六七年の大戦争で占領したシナイ半島を返還するか、しないかが紛糾の鍵となつている。ナセル大統領の号令で、イスラエルを地中海へ叩きこめという罵倒も穏やかでなく、被占領地帯を無條件で返せと、アラブ諸国をあほり立てているのも少しおかしい。戦争で失ったものは戦争で取りかえせとナセルは云っているが、双方強がり云々云々のので、とても平和など実現しそうにもない。イスラエルは小国だが腹背四面に亘つて敵国にかこまれ、敢然として一戦を辞さない構えである。こんど戦争になつたら、カイロへ爆弾を落とすだろう。

エジプトのナセル、イスラエルのダナ、この両将がガンバつている間は、平和は実現しないだろう。

不運な宿命を持った国々という外はない。

○七〇年は平和な国々にとつては大躍進の年、経済成長の年として大いに期待するものである。

系 音

# ブラジルにおける日本移民 12

半田 知雄

日本の日本人が、ブラジルの日本人を  
理解しにくいように、ブラジルの日本人  
も日本の日本人を理解しにくいのである。  
ブラジルの日本人はすでに、日本の日  
本人とはちがったものの考え方、感じ方  
を持っている。日本の日本人が日本の文  
化或は日本を中心にして考えるのに対し  
て、ブラジルの日本人はブラジルの生活  
―日伯混交文化―を根底としてものを考  
える。また自分たちの生活の体験と比較  
するばかりでなく、自分たちの利害をも  
根底においている。だから、ブラジルの  
日本人は日本のことを考えないと憤慨す  
る日本人からの旅行者が出たりする。同じ  
日本人だからいつまでたつても日本の日  
本人と同じ立場からものを考えるのが当  
然だと思つてゐるからである。

本人集團地を中心とした郷土愛が芽生え  
てゐる如く、コロニア愛もまた芽生えて  
来たのである。これは永住のたまもので  
あると同時に、日本の日本人に對立して  
意識されたところもある。それが日本の  
日本人にはシヨツキソググなのである。こ  
こでも現実はおもわぬ結果を生むことに  
おどろくのである。

日本から来訪したものや、新移民たち  
は、ややもすると「ブラジルの日本人は  
どこかひねくれてゐる」と思う。それは  
認識の門口に立つたまま、自分たちの立  
場から価値判断するからである。移民の  
気持は複雑である。ブラジルに同化した  
とは云え、決してブラジル人になりきれ  
るものではない。無論例外はあるが永久  
に日本にあこがれ続けるのである。しか  
し、その日本は、どこまでも現存しない  
觀念化された日本であり、又日本の日本  
人であろう。ただ多くの移民が、これを  
意識しないと、祖國及び祖國人に  
對して、或る時は希望をいだき、又失望  
を味う悲劇がくりかえされるのである。  
かくて一世移民たちは、同化しきれな  
い悩みと、心の古里（祖國）をうばわれ  
るかなしみとの中に老い行く運命におか  
れてゐるのである。

## テレビジョン

テレビの時代となりました。子供さんの社会学教育にテレビを  
そなえましょ。テレビ御購入は信用第一主義の八巻代理店の、  
宇佐美へ御相談下さい

ラジオ・ステレオ・ピアノ・金庫・タイプライター・  
扇風機・ベリンチラドール・冷蔵庫・ジュラデイラ・  
セングクマキナ（洗濯機）・電気蓄音器・テレビフンケン  
その他何んでもあります。

### 各種電気器具類一切

カルサ市、ルア・エイトロ、ペンテアード 一―番

### 本店 八巻兄弟商会

郵函ニヒ 九・電話七七三 番

御注文はバストス市、ツッキテカシヤス街 角

代理人 宇佐美宗一

バストス電話 店 一四六・住宅 一三五 番

Eletro Radio Oriente



三ページより(ブラジルに於ける日本移民)  
 もし戦争による移民の断絶ということがなく、また戦後の日本社会の激変ということもなかつたらこのなやみは一般的な傾向となつて現われることがなかつたかも知れないが、大量移民の流入ということが永久につづくものでないかぎり、いつかは移民の一般的運命として、程度の差こそあれ移民の心におそいくるところのものであつたと思われる。

しかし、こうした移民の心境といえどもいつまでも同じ処に滞ることはないであらう。一時、二世は二つの文化の板はさまにあつて、苦しい立場を味つて来た。しかし今日ではブラジル人としてすこやかに成長しつつある。ことに日本文化の圧力が後退した都会生活の間ではそうである。この点農村はまたちがつていゝところである。一世といえども、現在の氣持を清算して、より明朗な生活を見出すときがあるにちがいない。それは一世の中の若年で渡伯した分子によつて新しい生活の雰囲気がかもし出されることによつて実現されるであらう。

これに反して老いゆく一世の間では、今日北米ハワイで見られるように、仏教や、その他の趣味にたてこもつて、ますます反時代的退幼的生活をいとむものも出て来るだろう。これは人間社会一般のジエネレーションの問題ともからみあつてくるので、ブラジルの日本移民だけに云えることではなからう。

ただ日本の人たちに理解されにくい点では同じジエネレーションでも二世の氣持である。

二世にもピンからキリまである。より日本人に近い二世、ブラジル人になり切つた二世などの中には大きな距離がある。こうしたいろいろな層の二世が彼らの立場から日本や日本の日本人について物を云う場合、ちぐはぐな或は意外な感を受つるようである。

日本人であると考えることからなかなかなげ世でないことがわかる。ブラジルの一世の移民たちは、ブラジルの子孫をのこすことに不安を感じ、これと戦つて来たのである。しかも戦は絶望となつたのである。

もし絶望という言葉が穏当でないと思れば、戦う方の氣持がだんだんゆるんできたので、いつか妥協点を見だすやうになつたのだといつたらよい。無論今後とも戦いはつづけられるであらう。

しかし、それは日本人の心をもつたブラジル人というようになす工的怪物を生み出すためであつたらう成功の見込みはない。自分たちあとをついでその事業なり、

理想を發展させることの出来る有能な人間を生み出すための怒刀となるらう。だから時代は變れば予想もつかない方向へ進出する人間も出て来るだろう。二世の運命は一世が決定出来ると思つた錯覚からぬけ出さざるを得なくなつたのである。

完

### 新年句会

仙人掌社一月四日作品

仏壇の父に年賀の鐘一つ 寿和  
 初曆すき問すきまの板壁に 九女  
 廻礼や明治の人は腰ひくしし 北原  
 亡くなりし人に福さし賀状かな 凡児  
 御酒祝うまでの行儀や年賀客 南嶺  
 御年酒も洋酒に変わり移民古る 仙舟  
 元朝やルアに人なき移民町 胡雨  
 御守りを持たせ受験の初旅に 竹馬  
 焚き初めや青々燃ゆるガスゴ 眞水  
 新玉の春や喜寿の我が身にも 秋葉  
 数の子の高値を聞けば尚ほしく 糸音  
 念腹をしのがんものと初句会 南天子  
 初乗りの飛機コースは大河州 米子  
 改まる電話の声もお元日 以上

### おしらせ

#### 二代目大丸大和西瓜種子

- バストスノ皆様、スイカなら  
 元種 奈良県農事試験場産  
 二代目大丸大和西瓜を植えましょう  
 特長
- 1 果実九キ口より十二キ口 大玉で無地皮
  - 2 果肉赤肉で、甘味格別に富む
  - 3 日持、良負、豊産 栽培が容易である。
  - 4 輸送性にすぐれ、遠隔地への輸送に適す。

#### 外 青大胡瓜種子

- 苗木、柑橘類、柿、ブドウ  
 ツツジ、黒松、ツバキ(椿)  
 シマボテン色々、ドイツ杉(テイル用)  
 苗木なら何でもあります。

工スペランサ区 森元農場 生産  
 父上市ツツキ、デカシヤス街五三四 電話二九番

### 森元種苗木店

# 冷え性な人は脂肪を多くとること

昔から「足寒うして心を痛む」といわれている。健なときは頭がのぼせず、足のほうがあたたかい。「頭寒足熱」である。ところが、最近はこの逆で頭はすくつかつとするかわり、足はいつも冷たいという人が多い。とくに女性の半数は、この傾向があるという。こういう人は、寒さに向うと、いろいろ障害がでくる。俗に「冷え症」といわれているが、「冷え症」は「寒がり屋」とはちがう。寒がり屋は、寒さに対する抵抗力が弱く、かうだ全体が寒い。これに対して冷え症は、かうだの一部、とくに手足の先か、腰のまわりから足にかけて冷える場合が多い。

日本女性の冷え症の多いのは食生活が原因しているとも云われている。脂肪の摂取不足である。私達の食習慣は、米食中心で、脂肪は副食で、ほんの僅かしか摂っていない。肉食中心の欧米人にくらべて、寒さに弱いのは当然である。

冷え症の人は、先ず油類を多くとることである。その上で、また手足が冷えるという場合は一応、貧血を疑って見る。貧血の検査は簡単に受けられるから一度内科医に診てもらおうとよい。貧血の原因は、いろいろだが、いちばん多いのは鉄欠乏性貧血。この場合は、鉄剤の服用が必要である。同時にたんぱく質の多い肉、レバー、魚、大豆など十分とることである。

また貧血はないのに、冷えるという場合は、自律神経の失調がある。血管の収縮や拡張の調節は、自律神経の働きで行われている。したがって、自律神経の働きの調子がくると、手足の皮膚など、からだの一部の血液循環が悪くなる。というわけである。

さらに神経症やヒステリーなど、精神的原因で冷え症を訴えることもある。この原因で冷え症を訴えることもある。また、甲状腺や副腎皮質の働きが低下する病気が原因で手足が冷え、しかも貧血がともなうことがある。このことから、複雑である。このように、ひとつに冷え症といっても原因がいろいろで、しろうとでは簡単に判断がつかない。

手足の冷えのほか、頭重、めまい、肩のこりなど、他の症状が重なる場合は一度婦人科医に診てもらおうこと。とくに若年婦人と更年期婦人の場合、女性ホルモンとも関係があるという。

冬になつてから、あわてて医者通いしても効果は少ない。日頃冷えやすい人は食事に留意するとともに、医師の診断を

受け、今のうちに手を打っておこう。昔の女性は腰巻で保護した。現代女性はミニスカートで、かっこうはよいが、その実は、冷え症に拍車をかけている。うなものはだという人もいるが、実際は薄着が原因で冷え症が起るのではない。むしろ思い切つて薄着になつて、乾布まさらう。

冷え症の人は、とかく、引込思案で、積極性に乏しい人が多いから、病気がなければ、クヨクヨしないで、体操でも、ナワトビでもして、かうだを動かすことが、冷え症撃退法である。

(西米 武治)

## 御 禮

一金 五十コントス也

御母様病氣全快祝いとしまして御寄贈下さいました。あつく御礼申し上げます。

バストス佛教婦人会

小林 平行 様

浪曲 移民の開祖「水野龍」LPレコード

花中軒水月師口演 週報社に見本在

# 第五回インテリオリル 剣道大会

来る二月一日(第一日曜日)新装成った会館に於て久し振りにバストスに於て剣道大会を開催する事になった。

此の大会は五年又は十年に回つて来る大会であり、集る剣士はサンパウロ市又近郊、セントラル、アララクワラ、ピールス、ペ、バレット、パラナ、ロンドリーナ、バンデラント、ス、パウリスタで幼少年、青年、有段者等二百名近いものである。そして団体個人戦の外に盛沢山のプログラムが待っている。其内奥地でめつたに見られない演技が公開される。

- 一、日本剣道形
- 一、神刀流居合術
- 一、長谷川英信流居合術
- 一、天道流幸多の形
- 一、チナタ対 剣道の模範
- 一、高段者模範試合
- 一、試合

バストス剣道部では、右大会に備え、本月から毎夜猛練習を開始した。バストスの皆様の御支援と御後援を願ひ上げます。

は正確迅速で、一週五日働いても、仕事  
が足らぬ位だという。  
「朝起きは三文の徳」といって折角育て  
上げた勤勉の習慣はじやまになり、そん  
なに早朝から出社してもろうては困る。  
夕方にもっと早く退社してくれ、土曜半  
ドンなんてケチ臭い。日曜なみに休んじ  
まえ、という新しい道徳が生れつつある。  
経済成長ということとは結構なことだが  
、勤勉性を喪失するような新道徳の浸潤  
は防止しなければならぬ。  
土曜日曜の連休をゴルフに費やすよう  
な風潮は亡国の兆候だと予言したい。  
自分たちだけが休んで生産者にハッパ  
をかけるのは、草薙にかかれて兵の前進  
を号令する將校のようなものだ。  
僕らもこの通り日曜返上で勤務してい  
るんだ。工場の諸君よ、農場の諸君よ、  
皆して増産につとめようというのが、世  
界競争に勝ちぬく秘訣でなくてはならぬ  
い。

日本の、昭和元祿などという蓮っ葉な  
言葉を嗜う所以である。  
般鑑遠からず、おごる平家久しからず  
の諭えはまだ死語ではなからう。  
日本は、どこの国の真似をして土、日  
の連休を実施するのか知らぬが、当国な  
どの求人広告を見ると、「一週五日勤務」  
をうたい文句にしている。そんなことは  
少しも自慢にならぬ。  
今日は土曜日だから、汽車は走らない。  
漁業もしない。運輸もしない。汽船は  
航行を一日休む！、実に人間の勤勉性を  
奪う怠けものである。  
産業組合がバストスでも土曜日はフェ  
シヤードだ。私は格別組合に用事がある  
わけでもないから、かまわぬが、日曜日に  
もろくに休めない農家には週日勤務を奨  
励して、組合だけが二日休むへ尤も土曜  
うが)のは組合員にとってもバツが悪く  
はないだろうか、法令だからといえは、  
そういう法令があれば先進国に追いつこ  
うとするブラジルにとつてマイナスにこ  
そなれ、プラスにはならぬと思う。  
私はよい進言をする愛国者として自負  
するものである。  
神デウスは、六日の終り、七日を休め  
といわれた。金言がある。

御 禮

一金志百コントス也

御母堂様病氣全快祝いとして御寄贈奉成り  
有難く拝受致しました。

バストス南米本願寺会計世話  
小林平 行 様

御禮の言葉

明けまして御目出度うございます。  
私達ワンダ、ゲーテス先生の音楽教  
室生徒一同で文化協会会館に於て、  
歳の暮もせまる十二月二十三日に、  
ピアノによる小さな演奏会を開催致  
しました際には、まだ幼稚なものば  
かりと知りつつも多数御来席下さい  
まして誠に有難うございました。御  
禮申上げます。  
又開催にあたりまして御協力にあ  
ずかりました父兄、文化協会の役員  
のかたがた、また何時も御世話にあ  
ずかります週報社へあわせて心から  
感謝し御禮申上げます。  
今後とも皆様の御協力を御願ひ申  
上げ、御禮の言葉と致します。

ワンダ、ゲーテス先生  
音楽教室生徒一同

バストスの皆様

おしらせ

生長の家パウリスタ第一連合会  
第二教区一日見真会

場所 バストス生長の家会館

期日 一月十八日午前九時より

講師 パラナ第二連合会教化支部長

塩尻嘉逸講師

昼食持参の事

カフェーは準備あり。

今年最初の見真会でありますから、  
万障お繰り合せ多数御参加下さい。  
特にバストスは開催地であり、一月  
の誌友月例会も兼ねますので相白青  
年挙げて御参加を願ひ上げます。

相白青年各位

# 機械文明と勤勉

日本人は由来勤勉な国民といわれている。移住者として当国にやつて来た人達も三十万人、それらが増殖して、今や六十万を超す日系コロニアを形成するに到ったが、この六〇万の人が一人残らず勤勉ではないかも知れないが、大部分は働き者揃いといつてよからう。時間を惜しまず我武者羅に働く者も多い。

これが日系人勤勉の讃詞となつたものではなからうか。尤も移住者として渡つた者の大部分は、資金どころか、小遣い銭にも困つた者が多かつたので、働いて一日も早く安定した暮らしが営み度と願わぬ者はなかつた。ナリフリなど構つておられなかつたのであろう。

あるフアゼンタに入つた氏は問作として珈琲幼樹に一行陸稲をまくことを許され、せめて一年間の食糧米をとり度いと頑張つた。そして日曜毎に手入れに出かけたが、土着人が、あいつは日曜も働くといつて軽蔑した。その内監督が来て、日曜就労はやめたが、いよいよ刈り入れ期が来たので、パツサしては不可ないと週日にコリエッタを始めた。すると又、監督が来て、セマーナに自分の仕事をしなくてはいけないといつた。

A氏は、でも、今州うねばアロースはパツサすると、抗議をすると、明日は日曜だから、明日やつたらいいだろう。天気も上々だという。A氏は、日曜就労の矛盾を、おかしく思つたが、笑う奴には笑わせておけば、翌日の日曜を一日がかりで刈り上げた。おかげで十六、七、と、話をしたことがある。

こういう勤勉家だから数年間に小金を貯え、借地から地主となり、営々地盤を築いて今日は有数の畜農家となつてゐる。佐賀県出身の前田常左衛門氏の伝記を讀むと、どえらい勤勉家で、最初はベルシアナに入り、実に言語に絶する困難と戦つて、遂に今日の大成功を築き上げてゐる。その勤勉振りたるや、当の主人はもとより、夫人、子供、連れ家族の一人一人に至る迄一致協力して月影を踏んで働いてゐる。これで成功せぬ筈はないといふ働きぶりである。

このようにして一世たちは地盤を築き上げたのだ。が、一世達は例外なく老境に入り、第一線から退去するものが多くなつた。準二世又は二世の時代になると、農業

# アベリン

## 州立バストス中学入学手続

○ 全在校生は一月二十日まで

受付時間は八時—十一時

○ 新入学生(一年一月廿七日より

二月三日まで

受付時間 八時—十一時

○ 中学転校生(バストス州立へ入学する人)

二月廿三日—廿六日

受付時間 八時—十一時

○ コレージュ

高等一年生(他校より転校して来る者)

一月廿一日から廿七日迄

受付時間 八時—十一時

右の通り御知らせします。期日迄に必ずマトリクワして下さい。  
(転校入学生は、席のない場合もあります故御注意)

## 州立バストス中学校

の様式も近代化し、エンジンマダから馬耕を経て、トラットール時代に入つた。早朝から一家総出のエンジンマダは一台の耕耘機で数倍の仕事をするようになったので、星を頂き、月影を踏んで、という形容は、勤勉の修飾語とはならなくなつた。農業の機械化は勿論、養鶏でも電力を誘致して、ポンプ水揚、自動給水、給餌、洗卵と、大分仕事がかどるので、五千の鶏は一万と増し、一万は五万となるという具合で、ここに「資本論」が登場するに至り、一つの企業として、名こそ養鶏であるが、実質的には「鶏卵生産株式会社」である。

肉鶏なども、もう一つ脱皮すれば「鶏肉製造会社」となること請合で、農業が工業か見当のつかぬ新産業として登場して来た。

機械化が進んだからといつて勤勉が不必要になつたであらうか。否、機械を管理するのは、やはり人間である。油を差し忘れたような人間には機械をつかう資格はない。勤勉な人の手にかかる機械は、いっつも光っている。

○ 近頃日本でも日曜の前日、土曜日を休み、土日と連休にしている会社が出来たようだ。コンピユータのおかげで事務処理



# RELOJOARIA TAKATA

## 高田時計店

メカガネ  
工ビネ  
貴金  
時計  
属ワ



進学祝には適当な  
万年筆、時計等々種  
々取揃えてございます



電話九三〇  
郵便一〇

本誌の「アマルゴーズ」(2)  
機械文化は表印刷が反対に  
つて居りますから、その御つも  
り御覧下さい。(編集)

ブラ拓製糸会社様  
バストス在住各位様

緒方嘉作  
戸谷孫一 同

此度戸谷孫と共に家庭の都合で急に  
サンパウロへ移転致す事になりました  
た。永年住みなれたバストスを去る  
と云う事は、実に残念でありますか  
万止むを得ずと思つのであります。  
是迄ブラタク製糸を始め皆様方に色  
々御世話になりました、其の上出発  
に際しまして過分なる御餞別等を戴  
き重々誠に有難う御座いました。  
後に長男等の家族が居りますので、  
何分宜敷御願ひ申し上げます。  
又、私等も何日何時帰るかも知れま  
せんが、其の節は又宜敷御願ひ申上  
げます。  
尚皆様方の御健康と御幸福を御祈り  
いたします。さようなら。  
一九七〇年一月三日

移転御挨拶

私儀

# CONVOCAÇÃO

A comissão representada pelos abaixo assinados,  
por este intermédio convoca os interessados para a  
Assembléia para a Constituição de uma COOPERATIVA  
DOS FRUTICULTORES a realizar-se no dia 21 (vinte um)  
de janeiro de 1970 às 20 horas na sede da Associação Nipo-  
-Brasileira de Bastos, sita á Rua Oswaldo Cruz, s/nº,  
na Cidade de Bastos, Estado de São Paulo.

TADASHI HIMORI

SHIGEYUKI TOYOSHIMA

TAKEO KIMURA

バストス果樹栽培者各位

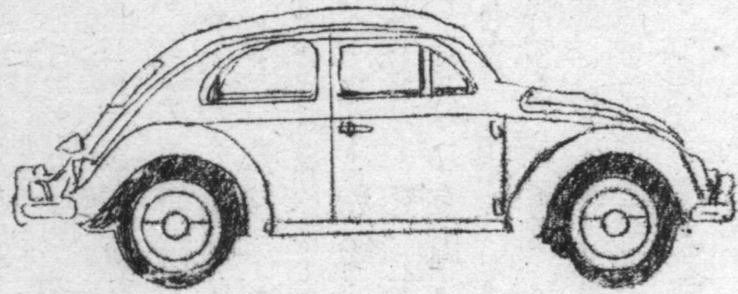
豊島重幸  
木村武夫  
松森正

発起人代表

結成総会を開催致しますから御参加  
下さいますよう御案内申し上げます。  
一九七〇年一月六日

「果樹栽培者組合」  
総会開催御通知の件  
来る一月二十一日(水曜日)午後八時  
よりバストス文化協会総合会館に於  
きまして

# ヴォクスワーゲン Volkswagen



ヴォクス  
カルマンギア 1500  
ピックアップ  
California Motor S.A.  
カリフォルニアモーター会社

Oswaldo Cruz  
オスワルドクルース市  
C. POSTAL 156

Diagnostica Eletronica  
新設の電気検査機は  
くるまのお医者さんです



## 世界高級車ヴォクスワーゲン

新設の電気検査機を御利用下さい。  
分解しないでどこがわるいかすぐわかります。  
ワーゲン車のモーター関係の診察いたしましょう。  
銀行融資販売利用御希望者には御世話いたします。

# Aviso de Cine Bastos

一月十三日(火) 十四日(水) 両夜とも八時 十時  
監督 羽仁進 製作 堀場伸也 栄田清一郎 藤井知至  
東宝 **アンデスの花嫁** 左幸子 アンゼルモ福田 ワイバリーマツチ  
天然色 東宝が贈る芸術祭参加作品、女ひとけ秘境に嫁ぐ、妻ゆえ、女ゆえ愛と波乱のドラマ、  
一月十六日(金) 八時 十七日(土) 九時半  
原作 子母沢寛 脚色 笠原良一 監督 安田公茂  
◎ 大映 **座頭市鉄火旅** 藤村志保 藤田まこと 東野英治郎  
天然色 小泉八雲 監督 小林正樹 脚本 水木洋子  
一月十八日(日) 九時半 十九日(月) 八時 一八時  
原作 小泉八雲 監督 小林正樹 脚本 水木洋子  
東宝 **怪談** 仲代達矢 林与一 岸恵子 中村錦右衛門  
天然色 丹波哲郎 中村錦右衛門 新珠三千代 中村錦右衛門  
私はもう一度見たい、実に美しい、こんな美しい映画は初だ、この最高作品の前に世界中の映画愛好  
者は、改めて日本の芸術を尊敬するに迷いない。堂々三時間余、華麗に妖艶に展開する映画美。  
一月二十日(火) 二十一日(水) 両夜とも八時 十四時  
原作 石坂洋次郎 脚本 井手俊郎 監督 金子正且 寺本忠弘  
東宝 **暁の合唱** 星由里子 新珠三千代 原知佐子 北林谷栄  
天然色 黒部進 宝田明 南弘子 山村聡  
おとる青春の夢、愛も涙も越え、明日に突走る人生修業第一課、  
一月二十三日(金) 八時 二十四日(土) 九時半  
東映 **三人の博徒** 鶴田浩二 待田京介 安部徹  
天然色 日本に敵なしマカオの鶴田、顔も顔、たゞ度胸も揃った、快気みなぎる三人の博徒、  
一月二十五日(日) 九時半 二十六日(月) 八時  
東映 **盛り場ブルース** 梅宮辰夫 森進一 特別出演  
天然色 ドライに抱こうか、捨てようか、プレイボーイ梅宮に、また泣かされる盛り場女、